

			X	Y	Z	AA	AB	AC	AD	AE
			徳之島伊仙町 小島	徳之島伊仙町 崎原	徳之島伊仙町西 犬田布下	徳之島伊仙町西 犬田布上	徳之島伊仙町木之香	徳之島伊仙町東 犬田布	徳之島伊仙町 阿権	徳之島伊仙町 阿三
	Swadesh's		Kojima, Isen, Tokunoshima	Sakihara, Isen, Tokunoshima	Nishiinutabusa, Isen, Tokunoshima	Nishiinutabue, Isen, Tokunoshima	Kinoka, Isen, Tokunoshima	Higashiinutabu, Isen-cho, Tokunoshima	Agon, Isen-cho, Tokunoshima	Asan, Isen-cho, Tokunoshima
1	adult	大人								
2	afternoon	午後								
3	all	全て								
4	arm	腕								
5	around	まわり								
6	ash	灰	「hai, ?ak'u	ha「i	「hai	『ha』?i:	「hai	「hai, 「?aku	hai HH ?ak'u HH	hai HH, ?ak'u HH
7	aunt	おば								
8	baby	赤ん坊								
9	back	裏								
10	back of body	背中								
11	bad	悪い								
12	bag	袋								
13	bark	樹皮								
14	bean	豆								
15	beautiful	奇麗（形）								
16	behind	後ろ								
17	belly; intestines	腹								
18	below	下								

19	belt	帶								
20	beside	側								
21	big	大きい								
22	bird	鳥	「turi	t'u「i, t'u	「t'uri	「t'uri	「t'uri	tu「ri	t'uri HH	t'uri HH
23	bite	噛む								
24	bitter; salty	辛い, 塩っぽい								
25	black	黒								
26	blood	血								
27	blue	青い								
28	board	板								
29	boat	船	huŋni	huŋni	huŋni	huŋni	hwuŋni	huŋni	ɸuni <sup>i</sup>	ɸuni <sup>i</sup> HL
30	bone	骨								
31	boy	男の子								
32	box	箱								
33	branch	枝								
34	breasts; milk	乳、乳房								
35	breath	息								
36	bride	嫁								
37	bridge; ladder	橋								
38	brother/sister sibling	兄弟								
39	bruise, birthmark	痣								
40	bucket	桶	wiŋ:	wiŋ:	?uŋi	「wiŋ:	+wiŋ:	「wi	wiŋ: HH	wiŋ: HL
41	burn	燃える、燃やす								
42	butterfly	蝶々	habi「ru	ha「bi」ru	k'abi「ra	habi「ra	k'abi「ra	k'abi「ra	k'abira LHL	t'sortʃo: LLHL, k'abira LLH
43	buttock, rear end	尻								
44	calf	ふくらはぎ								

45	cane	杖								
46	cat	猫								
47	catch, capture	掴まえる								
48	chest	胸								
49	child (ko)	子 (ko)								
50	child (warabi)	子 (warabi)								
51	chin	顎先								
52	chopsticks	箸								
53	close, near	近い								
54	cloth	布								
55	cloud	雲	k'umuːʃ:	kuːmu	k'umuːʃ:	Jk'uʔmu:	k'umuːɾ	k'umuːʃ:	k'umu: LLH	k'umu: LLH
56	cold	寒い；冷たい								
57	color	色								
58	come	来る								
59	cool	涼しい								
60	corner, edge	角								
61	cough	咳								
62	cousin	いとこ								
63	cow	牤牛、牛								
64	crab	蟹								
65	crow	鳥								
66	cultivated field	畑								
67	cut	切る								
68	dark	暗い								
69	daughter	娘								
70	day after tomorrow	明後日								

71	day before yesterday	一昨日								
72	daytime	昼間								
73	delicious	旨い								
74	die	死ぬ								
75	dog	犬								
76	door; lodging	戸								
77	dragonfly	トンボ	kani˥ma	?e:da˥ma	?uʃa˥mja	k‘ani˥ma	?we:˥za	?we:˥za	wë:za LHL	?uʃamja: LLHL
78	drink	飲む								
79	drug	薬								
80	dry	乾燥している								
81	ear	耳								
82	east	東								
83	eat	食べる								
84	edge, margin	隅, 端								
85	egg	卵								
86	eight	八つ								
87	elbow	肘								
88	elder	お年寄り								
89	evening	夕方								
90	everyday	毎日								
91	eye	目	mi˥:	mi˥:, [m̩i:nu]	mi˥:	↗mi˥	mi˥:	mi˥:	mi: LH	mi: LH
92	eyebrow	眉								
93	face; cheek	顔								
94	fall, drop (vi)	落ちる								
95	far	遠い								
96	fart	屁	hwɪ˥:	hwɪ˥:	hwɪ˥:	↗hwɪ:̄	hwɪ˥:	hwɪ˥:	ɸwɪ: LLH	ɸwɪ: LLH
97	fast, quickly	早い、早く								
98	father	父								

99	feather; wing	羽								
100	female, woman	女	w'unaŋgu	w'unaŋgu	wunaŋgu	'unaŋgu	'unaŋgu	wunaŋgu	wunagu LLH	wunagu LLH
101	field, plain	野原								
102	finger	指								
103	fire	火								
104	fish	魚								
105	fish scales	鱗								
106	five	五つ								
107	flower	花	hanaː	haŋna	hanaː; hanaŋnu	haŋna, hanaŋnu	hanaː	hanaː	hana:	hana: LLH
108	fly (insect)	蠅								
109	fly (verb)	飛ぶ								
110	fog	霧								
111	foot/leg (pagi)	足 (pagi)								
112	foot/leg (pisa)	足 (pisa)								
113	foot/leg (asi)	足 (asi)								
114	footprint, trace; behind	後、跡								
115	forehead	額								
116	four	四つ								
117	friend	朋友								
118	frog	蛙								
119	front	前	mëː	mëː	mëː	「më	「më	「më:	më: HL	më: HL
120	full	満ちている								
121	funeral	葬式								
122	garlic	ニンニク								
123	garment	着物								
124	girl	少女								
125	give	与える								

126	go	行く								
127	goat	山羊								
128	god	神								
129	good	良い								
130	grandchild	孫								
131	grandfather	祖父								
132	grandmother	祖母								
133	grass	草								
134	green	緑								
135	hair	毛								
136	hair of head	頭髪								
137	hand	手								
138	head (1)	頭								
139	head (2)	頭（卑）								
140	hear, listen	聞く								
141	heart (1)	心								
142	heart; liver	心、肝	k'imuː:	ki'mu	k'imuː:	「k'imu	k'imuː:	k'imuː:	k'imu: LLH	k'imu: LLH
143	heat	熱								
144	heavy	重い								
145	heel	踵								
146	here	ここ								
147	hill	丘								
148	hole (1)	穴（あな形）								
149	hole (2)	穴（ふぎ形）								
150	hole (3)	穴（み一形）								
151	horn	角								
152	horse	馬	?maː:	「?maː	?maː:	「?maː:	?maː:	「?maː:	?ma: LLH	?ma: LLH
153	hot	暑い, 暖かい								
154	house	家								
155	human, person	人間, 人								

156	hungry	腹が空く								
157	husband	夫								
158	I	私								
159	itchy	かゆい								
160	illness	病気								
161	insect	虫								
162	inside, interior	内								
163	interval (1)	間、隙間								
164	interval (2)	合間								
165	intestine	腸								
166	island; village, hamlet	島、集落								
167	jar, pot (1)	壺								
168	jar, pot (2)	瓶								
169	jaw	顎								
170	kill	殺す								
171	knee	膝								
172	know	知る								
173	land, earth	地面、土地								
174	laugh	笑う								
175	leaf	葉	「ha:	ha「:	「hwa:, hwa:ŋnu	「hwa, hwaŋnu	「hwa:	「hwa:	ɸa: HH	ɸa: HH
176	left	左								
177	lid	蓋								
178	lie (n.)	嘘								
179	lie (v.)	嘘をつく								
180	life	命								
181	lightning	稻妻／稻光	hudí「ri	hudí「i, hudí「ri	hwidíri	「hudíri, hudí「ri	?injabi「ka」ri	hudígaŋtsí	?inabikari LLLHL, ɸidíri LLH	ɸudíri LLH

182	lip	唇
183	liver	肝臓
184	loincloth	褲
185	loins	腰
186	long	長い
187	louse	シラミ
188	lower jaw	顎、下顎
189	male, man	男
190	many, plenty	多い
191	meat, flesh	肉
192	middle, inside	中
193	millet	粟
194	mirror	鏡
195	mole	ほくろ
196	moon	月
197	morning	朝
198	mortar	臼
199	mosquito	蚊
200	mother	母
201	mountain	山
202	mouse	鼠
203	mouth	口
204	mud	泥
205	mustache; beard	髭
206	nail	釘
207	nail, claw	爪
208	name	名前
209	navel	臍
210	near by, beside	傍
211	neck	首

212	needle	針								
213	nephew	甥								
214	nest	巣								
215	net	網								
216	new	新しい								
217	niece	姪								
218	night	夜								
219	nine	九つ								
220	north	北								
221	nose	鼻	「hana	「hana, 「hananu	「hana, hana]ga	「hana, hana]nu	「hana	「hana	hana HH	hana HH
222	not	～ない								
223	now	今								
224	oar	櫂								
225	oil, grease	油								
226	older	年上								
227	older brother	兄								
228	older sister	姉								
229	one	ひとつ								
230	one person	ひとり								
231	oneself	自分								
232	outside	外								
233	over there	あそこ、むこう								
234	painful	痛い								
235	pan; pot	鍋								
236	parent	親								
237	path, road	道								
238	penis	陰茎								
239	pig	豚								

240	pillar	柱								
241	(plant) root	根								
242	play	遊ぶ								
243	poison	毒								
244	rain	雨								
245	rainbow	虹								
246	red	赤								
247	rice	米	kumiː	k'u'mi	k'umiː	JK'u miː	k'umiː	k'umiː	k'umiː LLH	k'umiː LLH
248	rice (as a crop)	稻								
249	rice bowl	碗								
250	rice field	田								
251	rice porridge	粥								
252	right	右								
253	river	川								
254	rope	綱、繩								
255	round	丸い								
256	sail	帆	fu:	huː	fu:	huː	hwu:	huː	ɸu: HH	ɸu: HH
257	saliva	唾								
258	salt	塩								
259	sand	砂								
260	say	言う								
261	scary	怖い								
262	sea	海	?uŋN	?uN	?uN	?uŋn	?uŋN	?uŋN	?uŋ HL	?uŋ HL
263	see, look	見る								
264	seed	種								
265	seven	七つ								
266	shade	陰								
267	shadow	影								
268	shape	形								
269	shin	脛								

270	short	低い								
271	shoulder	肩								
272	side, horizontal	横								
273	sign	しるし								
274	sister	姉妹								
275	sit	座る								
276	six	六つ								
277	skin, peel, fur	皮	k'o:	k'o:f	k'o:f	k'o:f	k'o:f	k'o: LH	k'o: LH	
278	sky	天								
279	sleep	寝る								
280	small	小さい								
281	smell	におい								
282	smoke	煙								
283	snake	蛇／ハブ								
284	sneeze	くしゃみ (をする)								
285	soil	土								
286	son	息子								
287	son-in-law, bridegroom	婿								
288	soot	煤								
289	sound	音								
290	soup	汁								
291	south	南								
292	spider	蜘蛛								
293	stand	立つ								
294	star	星								
295	stomach	胃								
296	stone	石								

297	strength	力								
298	sugar	砂糖								
299	sugar cane	砂糖きび								
300	summer	夏								
301	sun	太陽	t̪ɪ̪l̪da	t̪i̪l̪da, t̪i̪l̪d̪a	t̪i̪l̪da	t̪i̪da	t̪i̪l̪da	t̪i̪l̪da	t̪i̪da HL	t̪i̪da HL
302	supper	ご飯								
303	sweat	汗	?as̪i̪r̪:	?a̪s̪i̪r̪:~?a̪s̪i̪r̪:	?as̪i̪r̪:	?as̪i̪r̪:	?as̪i̪r̪:	?a̪s̪i̪r̪:	?as̪i̪r̪: LLH	?as̪i̪r̪: LLH
304	sweet potato	さつま芋	jama᷑N	han᷑sin	ja᷑N	↗jan	᷑ja᷑N	᷑ja᷑N	ja᷑ LH	ja᷑ LH
305	swim	泳ぐ								
306	tail	尾								
307	take, catch	取る、掴む								
308	tall	高い								
309	taste	味								
310	tear	涙								
311	ten	十								
312	testicles	睾丸								
313	that (distal mod.)	あの								
314	that (mesial mod.)	その								
315	that (distal)	あれ								
316	that (mesial)	それ								
317	there	そこ								
318	thief	盜人								
319	thigh	腿								
320	thing	物								
321	this (mod.)	この								
322	this	これ								
323	thread	糸								

324	three	三つ								
325	throat	咽、喉								
326	thunder	雷								
327	time	時								
328	today	今日	kju:l:	k'ju:f:	「k'ju	k'ju:	k'ju:l'	「k'ju:	k'ju: HH	k'ju: HH
329	tomb	墓								
330	tomorrow	明日								
331	tongue	舌								
332	tooth	歯								
333	touch	触れる								
334	trace	跡								
335	travel	旅								
336	tree	木	kif:	kif:	k'if:, k'i:f:n	↗k'i:, k'i:f:n	kif:	kif:	k'i: LH	k'i: LH
337	turtle	亀								
338	two	二つ								
339	uncle	おじ								
340	up, above	上								
341	upper arm	腕 (肘から上)								
342	vagina	陰門								
343	vegetable	野菜								
345	village	村								
346	voice	声								
347	waist	ウエスト								
348	walk	歩く								
349	want	欲しい								
350	water	水	「midʒi, 「mi:dʒi	mi'dzi, mi'dʒi	「midzi	「mizi	「mizi	mi'zi	mizi HH	mizi HH
351	wave	波								

352	we	私ども、私たち								
353	well	井戸								
354	west	西								
355	whale	鯨								
356	what	何								
357	when	何時								
358	where	どこ								
359	which (mod.)	どの								
360	which	どれ								
361	white	白								
362	who	誰								
363	wife	妻								
364	wind	風								
365	winter	冬								
366	worry	心配								
367	wound	傷								
368	wrist	手首								
369	yam	芋	?u˥N (さといも)	˥?a:uN (さといも)	k'u˥ba:˥?uN (さといも)	↗?uN (さといも)	?u˥N (さといも)	?k'uba˥uN (さといも)		?uŋ LH (さといも)
370	yawn	欠伸								
371	year	年								
372	yellow	黄色								
373	yesterday	昨日								
374	yonder	向こうの方、あちら側								
375	you	貴方								
376	you (plural)	貴方がた								
377	young	若い								
378	younger one	年下								

379	younger brother	弟妹							
380	younger sister	妹							
381	youth	若者							
	note:				* 実際は「J」の記号の逆向きが正しい。代用している。	* 実際は「J」の記号の逆向きが正しい。代用している。		* 手書きのため、LHの区別出来ず。	
		『奄美諸島方言の言語地理学的研究－徳之島・沖永良部島に関する言語地理学的調査の報告－』仲宗根政善（代表）（1990）西原：沖縄言語研究センター							
		<i>Amami-shotō hōgen no gengo chirigaku teki kenkyū</i> [A study of Amami dialects from geographical perspectives] Seizen Nakasone (ed), (1990), Nishihara: Okinawa Gengo Kenyū Sentā	<i>Amami-shotō hōgen no gengo chirigaku teki kenkyū</i> [A study of Amami dialects from geographical perspectives] Seizen Nakasone (ed), (1990), Nishihara: Okinawa Gengo Kenyū Sentā	<i>Amami-shotō hōgen no gengo chirigaku teki kenkyū</i> [A study of Amami dialects from geographical perspectives] Seizen Nakasone (ed), (1990), Nishihara: Okinawa Gengo Kenyū Sentā	<i>Amami-shotō hōgen no gengo chirigaku teki kenkyū</i> [A study of Amami dialects from geographical perspectives] Seizen Nakasone (ed), (1990), Nishihara: Okinawa Gengo Kenyū Sentā	<i>Amami-shotō hōgen no gengo chirigaku teki kenkyū</i> [A study of Amami dialects from geographical perspectives] Seizen Nakasone (ed), (1990), Nishihara: Okinawa Gengo Kenyū Sentā	<i>Amami-shotō hōgen no gengo chirigaku teki kenkyū</i> [A study of Amami dialects from geographical perspectives] Seizen Nakasone (ed), (1990), Nishihara: Okinawa Gengo Kenyū Sentā	<i>Amami-shotō hōgen no gengo chirigaku teki kenkyū</i> [A study of Amami dialects from geographical perspectives] Seizen Nakasone (ed), (1990), Nishihara: Okinawa Gengo Kenyū Sentā	<i>Amami-shotō hōgen no gengo chirigaku teki kenkyū</i> [A study of Amami dialects from geographical perspectives] Seizen Nakasone (ed), (1990), Nishihara: Okinawa Gengo Kenyū Sentā